

# Perlas y Cuevas

484

REVISTA DE MANACOR 10 MAYO 1980

A PROPASTA DE GUILLEM JORDI GRAELLS

## MANACOR, «CAPITAL DE LA NARRATIVA DELS PAISOS CATALANS»

Dies passats s'ha celebrat a Mallorca un Congrés d'Escriptors de Llengua Catalana, i a la comunicació que sobre la importància de la narrativa illenca dintre la literatura catalana presentà, dissabte passat, al Monastir de La Real, el crític i professor de Història Literària Guillem Jordi Graells, es proposà, a rel de l'elevat percentatge d'escriptors manacorins, que Manacor fos anomenada Capital de la Narrativa dels Països Catalans.

Què estam d'enhorabona, vaja!

### REMITE EL BOICOT AL DRACH

Lentamente, pero con esperanza hacia una solución feliz, va remitiendo el boicot que algunas Agencias de Viajes mantiene a las Cuevas del Drach —y, por extensión, a Porto Cristo y Manacor— desde el pasado 14 de abril.

Estos últimos días los visitantes vuelven a imponer su presencia y animación al Puerto, calculándose que la afluencia ha llegado ya a un ochenta por ciento sobre la normal en estas fechas.

## UN PLENO SAGAZ...

### HABIL Y DURO ENFRENTAMIENTO ALCALDE-SUREDA

Del frío a la fiebre, de la paz a la energía dialéctica, de la bienvenida a la violencia transcurrió el pleno del miércoles último, con recepción inicial del nuevo concejal Sebastià Riera y asuntos de puro trámite burocrático, como puedan serlo unos breves aumentos salariales o apoyar proyectos de mejora de carreteras. La sesión, que abrió con la entrada del Sr. Riera Fullana, que tras unas palabras de congratulación del alcalde saludó a sus nuevos compañeros y ofreció sus trabajos para el bien común, prosiguió con un reajuste de sueldos al personal de la casa y a la prolongación de los contratos referentes a las Escuelas Municipales de Música y Mallorquín, si bien se puntualizó que la primera debía presentar —"como es preceptivo, y no ha hecho" (Muntaner)— no sólo la Memoria de actividades de 1979 sino la Planificación correspondiente a 1980.

#### LO QUE COBRAN LAS MONJAS

A lo largo de las revisiones, quedó claro

que las Hermanas de la Caridad que cuidan de la Clínica y el Centro Asistencial —entre las que hay dos enfermeras— cobran un sueldo mensual ligeramente superior a las tres mil pesetas. Repetimos: tres mil y unos cientos al mes. Aumentar esta consignación "no es de caballeros; es de justicia" (Sureda). No obstante, se aprobó tal cual —"aunque rozamos la ilegalidad" añadiría el representante del PSOE— si bien para el año próximo habrá de reconsiderarse seriamente este auténtico sueldo de hambre.

#### SE PAGARA A LOS ABOGADOS

Por doce votos a favor se acordó pagar la minuta de 1.300.000 pesetas a los seis abogados que intervinieron en un contencioso con "Dragados". Se aprobó tras casi una hora de discusiones, informes, interpelaciones y —¿porqué no decirlo?— acusaciones. No vamos a entrar en detalles,

(SIGUE EN PAGINA 3)

### UN GENERAL DE LA ORDEN DE DOMINICOS POR PRIMERA VEZ EN MANACOR



Fr. Vicente de Couesnongle, O.P. es el 83 sucesor de Sto. Dimondo como Maestro General de los Dominicos. Fué elegido para tal cargo en Agosto de 1974 en el Capítulo General de Madonna dell'Arco - Nápoles (Italia).

Nació el 13 de septiembre de 1916 en Luinper (Finisterre-Francia). Visitó el hábito dominicano en 1935 y fue ordenado sacerdote en 1943.

Teólogo atento a los valores del mundo moderno, fue profesor de Teología en las Facultades Católicas de Lyon. Más tarde, con el P. Chenu, se convierte en uno de los promotores de la "Teología del trabajo y de las realidades terrenas." Muy interesado en los problemas de la Fe en el mundo actual, trabajó de 1958 a 1964 con el Movimiento de Acción Católica Rural. En 1964 permanece en Brasil y realiza varias visitas a diversos países Latinoamericanos. Durante ocho años fué asistente del P. General fr.

(SIGUE EN PAGINA 2)

### FERIAS Y FIESTAS



De hoy a quince días, el 24, comienzan las Ferias y Fiestas de Primavera, cuya programación es presuntamente parecida a la de años anteriores: exposiciones, dos verbenas, actos infantiles, concierto de la Capella, Banda de Música y Orquesta de Cámara, algo de teatro regional y musical, unas conferencias y desfile de carrozas.

Lamentamos no poder ofrecer el programa exacto, que no nos ha sido facilitado todavía.



Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

## EL GENERAL...

Aniceto Fernández, para todos los dominicos de habla francesa. Actualmente es también el Vicepresidente de la Federación de Superiores Mayores de las Ordenes Religiosas y miembro de la Sagrada Congregación de Religiosos.

Ha visitado varias veces España, y probablemente sea esta la primera vez que un General de los dominicos visite oficialmente nuestra isla de Mallorca. Fueron los Dominicos, precisamente, los primeros religiosos que en el memorable 31 de diciembre de 1.229 entraban acompañando a Jaime I, en la Ciudad de Palma. Allí se fundó el primer convento de la isla. Le seguirían el

Manacor, Inca, Pollensa y Lloret. Actualmente, habitado por dominicos, solo queda el de Manacor. A este convento el próximo día 15 el P. de Couesnongle para hacer su visita Oficial. Desde estas líneas le queremos dar nuestra cordial bienvenida.

Que su estancia entre nosotros sea agradable y que sirva para vincular más a la Orden Dominicana con la historia de nuestra Isla.

Su visita, aunque es oficial, tiene un carácter sencillo por querer ser una visita netamente evangelica con ganas de animar el carisma dominicano dentro de nuestra iglesia local de Mallorca. A todos los amantes de la tradición dominicana se les comunica que el P. General concelebrará la Eucaristia el próximo jueves, día 15, a las ocho de la tarde en la iglesia del Convento.

## ANOTACIONES



HOY TARDE Y  
MANANA DOMINGO.—  
Ldo. P. Ladaria. Calle Bosch  
(Todo el día) Ldo. A. Llull.  
Na Camella (Sólo hasta  
mediodía).

SABADO 17 y  
DOMINGO 18.— Ldo.  
Servera. Sa Bassa. (Todo el  
día).— Ldo. Mestre. Mn.  
Alcover (Sólo por la  
mañana).

MEDICOS  
Para casos de urgencia,  
servicio médico en la Clínica  
Municipal. Turnos de 5  
tarde a nueve mañana, y  
domingos y festivos sin  
interrupción. Tel. 55.00.50

HIPICA  
Esta tarde, grandes  
carreras al trote  
enganchado.

TALLER DE GUARDIA  
Sábado tarde y domingos  
por la mañana, S'Asfalt.  
Calle Murillo, 4. Sólo  
parches y reparaciones de  
urgencia.

HORARIO DE  
AUTOBUSES.—  
Manacor-Palma: 8'30, 10,  
14'45 y 18 (Los días  
festivos se suprime el de las  
10).  
Palma-Manacor: 10,  
13'30, 17'15 y 19'45. (Los  
días festivos, sólo a las 10 y  
a las 19'45).  
Porto-Cristo-Palma: 8,  
9'40, 14'15 y 17'30 (Los

# COSME ADROVER B.

## Fotógrafo

ATIENDE PERSONALMENTE  
RUEGO CONCIERTEN HORA

En MANACOR: Pío XII, 5  
(C/da Informació)

ESTUDIO:  
Tous y Maroto, 10  
Tel. 22 42 21 - PALMA

domingos, a las 8, 14 y  
17'30).

Palma-Porto Cristo: igual  
horario de Palma-Manacor.  
Palma-Cuevas del Drach:  
a las 10.

Cuevas del Drach-Palma:  
a las 13'20.

Palma-Cala Millor: 10,  
13'30 y 17'15.

Cala Millor-Palma: 7'45 y  
9.

GASOLINERAS.—  
Mañana domingo: Estación  
de Servicio Febrer.  
Carretera Felanitx.

—Del 12 al 19, las  
Estaciones más próximas a  
Manacor serán las de Artá y  
Porreras.

—Del 20 al 26, "Viñas",  
Carretera Porto Cristo a la  
salida de Manacor.

ESTANCOS.— Hoy  
sábado y mañana domingo  
por la mañana, turno para la  
Expenduría No. 2. Plaza  
José Antonio.

— Sábado 17 y domingo  
18: Expenduría No. 3.  
Calle Amargura.

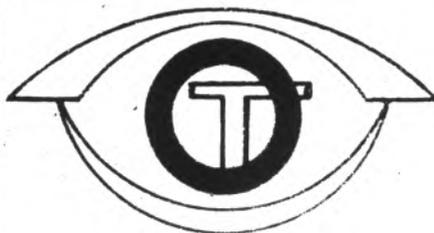
PANTALONES  
DE CALIDAD

SASTRERIA

LLULL

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR

MITJORN, 8 S'ILLOT



# TUGORES

## OPTICO DIPLOMADO

ACONSEJA PARA LOS  
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS  
(PLASTICO) O ENDURECIDOS

TUGORES  
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director: Rafael Ferrer Massanet

PRECIO: 10 PSETAS

REDACCION: Príncipe, 9 - MANACOR Tel: 550410  
IMPRESA ATLANTE - PALMA  
Dep. Legal P.M. 876 - 1960

Publicación quincenal - AÑO XX  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## NO ANAM!

De cada dia es més difícil escriure de Manacor. Escriure amb cert sentit de la responsabilitat

Què ens està passant, Déu meu, en aquest poble, que tot surt tort? Quina manca d'hunilitat ens envolta, què ja no aguantam ni el sentit de l'autocrítica que ens pugui descobrir els nostres propis mals? Què o qui ens ha donat patent de intocables? Per quines cinc-centes hem de seguir dins l'autoengany de la nostra pretenguda perfecció?

Què no anam, vaja! Que hem tornat esquius, aspres, nitos. Què hem perduda l'alegria i anam anam malsofrits. Que hem perduda la confiança amb les altres i caigut dins el pou de la soledat més susceptible que és pot trobar dins aquest món.

Quina llàstima que ho haguem de passar tan malament...

## CHARLAS EN SON MACIÀ

Son Macià.— Proseguirà el martes próximo el ciclo de charlas sobre divulgación cultural que inicie días pasados en la Escola Pere Garau bajo la organización de dicho centro docente y la asociación de padres de alumnos. Hablará Cosme Aguiló sobre cultura popular de la isla, al tiempo que ofrezca una proyección

de diapositivas.

Para el día 20, se prevé una charla sobre la familia y los hijos, a cargo de Melchor Rosselló, especialista en cuestiones pedagógicas. Clausurará el ciclo Pere Orpí, párroco de Son Macià, que también proyectará diapositivas sobre nuestro pueblo.

## LA CASA DEL MAR

Esta semana, una vez construidas las columnas de la planta de la Casa del Mar, se trabajó en el hormigonado del techo, pudiendo apreciarse el exterior aproximado de esta evidente mejora para Porto Cristo.

Las obras parece han comenzado a buen ritmo. Lo importante, ahora, es que no sufran interrupciones.

## BREVES DE LA SALA

UNA DEUDA DE 11.644.513 PTAS.

La Comisión de Hacienda municipal comunica al Ayuntamiento, y el alcalde dice que se tomarán medidas, que los servicios de Recaudación Municipal adeudan a la casa 11.644.513 pesetas correspondientes al ejercicio de 1979, lo que motiva una falta de liquidez y los perjuicios consecuentes, aún en el caso de posibles errores en la confección de padrones.

DIEZ CAJAS PARA PERROS

El Ayuntamiento acordó autorizar un gasto de 204.500 pesetas para la compra de diez cajas perreras para retención de perros vagabundos.

SE ATIENDE UN RECURSO

A instancias de la Comisión de Obras, se revoca un acuerdo del 25 de Marzo último que denegaba una autorización de obras para construcción dos viviendas en Cala Moreia, y se autorizan dichas construcciones.

MAS DE MEDIO MILLON PARA EL MATADERO

Por un importe de 680.900 pesetas se autoriza con carácter de urgencia obras en el Matadero municipal, consistente en modificación de corrales, acomodación y arreglo de naves y cocina.

RECUPERACION DE VEHICULOS ROBADOS

En el solo día, el Viernes 2 de Mayo, la Policía Municipal recuperó tres coches que habían sido robados.



# P. PEDRO FEBRER



Siempre hemos sentido que las cosas y las personas, y los acontecimientos aún los más queridos, nos estaban lejanos, y que nuestro corazón humano es harto flaco en fuerzas para retenerlos.

Permitidnos, pues, que echemos mano del recuerdo para recuperar la memoria de alguien, a quien aquí, en esta localidad, fué conocido por el nombre del Pare Pedro.

A una edad en que la vida actual todavía permite a los hombres la esperanza terrenal y el proyecto haccedero, nos fue arrebatado el Pare Pedro.

Quisiéramos que éstas líneas incluyeran la veneración y la estima, la gratitud hacia él de quienes le conocimos, convivimos y tuvimos la dicha de admirar la sencillez de su vida y programa y al mismo tiempo saber de su extraordinario amor sin paliativos.

Así, con esta certeza, Manacor, se reunió para celebrar que el Señor se adelantaba a todos, incluso al Pare Pedro, lleno de vitalidad, para mostrarle ese día sin muerte, y mostrarle a él que vivió la espiritualidad de ese día (hecha originariamente de sencillez y de espontaneidad) que todos los hombres han nacido para sentarse a la única mesa del Padre cuando El así lo decida.

Tenemos la sensación de que el Señor quiso mostrarnos el 23 de abril que la memoria del Pare Pedro no podía enraizarse fuera de su ambiente nativo y nos lo devolvió y lo hizo quedar con nosotros, como él —adelantándose— había predicho en varias ocasiones.

Presencia y ausencia del Pare Pedro por entre nosotros han sido la proclamación y el recuerdo constante del misterio que diariamente él vino a celebrar: Vivir conscientemente la primavera de la muerte

que es el mensaje temporal y actualizado de la victoria del Señor Resucitado.

Quisieramos llenar con palabras, con hermosas palabras su estar con nosotros, quisiéramos traer a todos con luminosos trazos su paso desde que vino a Manacor para quedarse en la ciudad en la que por primera y última vez la voz del Señor le llamaba a seguirle, y que él, aceptó como luz de su propia vida.

# UN PLENO

VIENE DE PRIMERA

PAGINA

pero sí señalar que al final de la discusión se habían perfilado tres grupos de opinión: pagar la minuta (CDI, UCD y MA); esperar a que se conozca la sentencia del Supremo (OIM) y someter dicha minuta a la consideración de la Audiencia (PSOE).

El ambiente se había caldeado hasta el extremo de, que, una vez aprobado el pago, se pronunciaron frases como estas: "Si después de haber cobrado los abogados tienen la honorabilidad de hacer un donativo al pueblo, sería muy honorable" (Muntaner) y "Veríamos muy bien un gesto de buena voluntad de los abogados" (Riera).

¿PARA CUANDO EL PRESUPUESTO?

En la dección de ruegos y preguntas —que por indicación de la Alcaldía tienen que haber sido presentadas por escrito— UCD solicitó en que fecha iba a presentarse al pleno el Presupuesto Municipal. El Interventor respondió que por haber aprobado el Ayuntamiento una modificación de las Ordenanzas Fiscales, mientras estas no fueran aprobadas por Hacienda, no se podía presentar el Presupuesto.

HACIA UNA NUEVA PLAZA DE ABASTOS

La Comisión de Sanidad solicitó que los Servicios Técnicos confeccionen un informe sobre las posibilidades de un nuevo Mercado de Abastos, informe que contemple detalladamente toda su problemática, pidiendo se señalara el próximo setiembre

como fecha tope para entregar dicho estudio.

ENFRENTAMIENTO ALCALDIA-TONI SUREDA

Antoni Sureda —en este momento no podemos precisar si en nombre del PSOE o a título personal— presentó dos interpelaciones a la Alcaldía: sobre el no haberse dado curso a dos denuncias por obras ilegales, formuladas en octubre y diciembre del 79, y sobre la orden de prohibir el acceso de los concejales en las Oficinas municipales en horario no laboral.

El alcalde contestó a la primera interpelación diciendo: "He abierto un expediente del caso. Usted recibirá citación para declarar". Y añadió, con respeto a un escrito publicado por el Sr. Sureda acerca de este caso: "le exijo que me diga quien es "el que yo me sé" a que usted alude". El forcejeo quedaba abierto. Suredda replica: "La persona que no ha adoptado la resolución que debía".

A partir de este momento, la discusión subió de tono. Ambos interlocutores habían preparado, de seguro, muy a fondo sus intervenciones; se habrían asesorado, conocerían exactamente las posibilidades de sus puntos de vista, y la dureza de sus palabras no impidió cierta habilidad dialéctica raras veces escuchada en el calor de las contiendas municipales. A decir verdad, fueron unos minutos de diálogo vibrante y obsesivo, rozando la violencia, pero con in fondo de lucidez y honestidad que cabe subrayar.

No hubo avenencia —no podía haberla, y eso sí lo sabrían de antemano los señores Mas y Suredda— pero sí quedó patente que la radicalización de ambos tenía un profundo sentido de civilidad.

## RESTAURANTE PERELLO

GRAN VARIEDAD DE ESPECIALIDADES

PAELLA ESPECIAL CON MARISCOS  
BULLAVESA - ZARZUELA  
PESCADOS FRESCOS  
VIVERO DE LANGOSTAS



# Complejo Playa Moreia

## Empresa: JAIME DE JUAN

CALA MOREIA \* S'ILLOT

INFORMACION



57-01-00  
57-01-01  
57-09-15

**BUEN SERVICIO, BUENA MESA Y BUEN AMBIENTE**

**RESTAURANTE**  
**SES AMFORES**



ESPECIALIDAD EN CARNES DE AVILA RECIBIDAS DIARIAMENTE EN EXCLUSIVA PARA ESTE LOCAL

COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL

TAMBIEN PONEMOS A SU DISPOSICION UN COMEDOR ESPECIALMENTE PENSADO PARA BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES Y OTROS ACTOS SOCIALES, COMERCIALES O FAMILIARES.

**RAMON PEREZ \* MARIANO J. LAUSIN**

JEFE COCINA  
(CHEF DE LOS EXITOS DE LOS ONCE ULTIMOS AÑOS DEL "HOTEL PLAYA MOREIA")

JEFE RESTAURANTE  
(PROCEDENTE DE "EL PAJARO ALEGRE" DE COSTA DE LOS PINOS)

**APARTAMENTOS llave en mano**

**PARA ALQUILAR O VENDER**

Totalmente amueblados  
cocina equipada-Teléfono

Visítelos

UN LOCAL MUY "IN"

**boutique**



**Jasmin**

**BAR**  
SALON  
COCTELERIA




**DISCOTECA**

**la cueva**

UN LOCAL CON MUCHA MARCHA

TODAS LAS NOCHES  
DESDE LAS 9'30

PARQUE INFANTIL

PISCINA INFANTIL

**SUPERMERCADO**

BUEN SERVICIO  
BUENOS PRECIOS

**GRILL**  
SNAC - BAR

CARNES - PESCADOS  
COMIDAS RAPIDAS

**PELUQUERIA DE SEÑORAS**

**RESTAURANTE CHINO**

**LING FUNG**

ATENDIDO POR PERSONAL NATIVO

龍 DRAGON

鳳 AVE FENIX

飯 COMIDA

店 CASA

李 李 大 德

張 張 鳴 遠

LEE TATE  
encargado sala

CHEUNG MING YUEN  
cocinero

Avalados por un excelente savoir faire en comida china y su servicio.



## Publicaciones recibidas

## EL CONVENT EXPLICAT ALS NINS

Just acaba de sortir de la impremta un simpàtic llibret titulat "Visita a l'església de Sant Vicent Ferrer del Convent de Pares Dominics de Manacor," editat per l'Obra Infantil de "La Caixa" i dedicat a obsequiar els nins que passen per aquesta església al llarg de les visites culturals que organitzarà la Caixa de Pensions.

El llibret, editat per Muntaner - Manacor, du a la portada un dibuix del Claustre, original de Josep Cortés. El text no va firmat, però es sap que ha sortit de la mateixa Comunitat de Pares Dominics, i l'ha traduït a la nostra llengua l'Escola municipal de Mallorca.

## FESTA LITERARIA A SANT LLORENÇ

Diumenge passat, els escriptors de llengua catalana que estaven celebrant un Congrés a la nostra illa, anaren a Sant Llorenç per a retre homenatge a Mossèn Salvador Galmés, autor d'una de les millors novel·les escrites en la nostra llengua: "Flor de card." Aquest centenar llarg d'escriptors procedent de València, Catalunya y les Illes, arribaren a l'Ajuntament, on foren rebuts pel batle, Ignaci Humbert, que pronuncià unes paraules de benvinguda, a les que contestaren Josep Maria Llompart i Jaume Fuster i senyor González Agápito, representant de la Generalitat.

Rera un refresc, els assembleistes anaren a la possessió de Ses Sijes, on nasqué Mn. Galmés. Allà es celebrà una festa pagesa, en la que cantaren l'Amo Antoni Fai i en Pep de Son Berga, i ballà el grup "Card en festa," del Club Card que organitzava la diada. Es serví un dinar típic a la carrera de les cases, i la comitiva retornà al poble on es feu un petit acte acadèmic amb un parlament d'En Llompart i la projecció de "El garriguer d'Infern" i "El clot del fems," de Miquel Rosselló. La festa acabà amb l'entrega de una reedició de l'exemplar de la revista "Flor de Card" dedicat a Mn. Galmés, que, per cert, inclou col·laboracions de Vidal Alcover, Torres Gost, Janer Manila i altres que foren publicades per primera vegada (agost de 1973) a la revista "PERLAS Y CUEVAS".

## "CAMI DE COIX" LA NOVEL·LA DE JAUME SANTANDREU

JAUME SANTANDREU

### CAMÍ DE COIX

Premi de Novel·la "Ciutat de Palma" 1979

EDITORIAL MOLL  
PALMA DE MALLORCA  
1980

Els Premis "Ciutat de Palma," celosament conservats des de 1956 per l'Ajuntament de la capital, just acaben de veure publicada la darrera novel·la premiada, aquest mateix any, corresponent a la convocatòria de 1979, premi atorgat a Jaume Santandreu per "Camí de coix". L'ha editada la col·lecció "Raixa" -119-120- amb portada de Pere Martínez Pavia i contraportada amb fotografia i breu resum de biogràfic d'En Jaume.

El llibre, que es clou amb aquestes paraules: "Un coix que camina, pot fer moltes passes cap als altres. Moltes més que un que té les dues cames sanes, però està assegut," esdevé un clar intent d'explicació de moltes incomprensions. Està escrit amb certa dolcesa i amb molta intel·ligència, amb lentitud, sense ràbies ni traumes, i esdevé una clau definitiva per a endir-se dins la complexa i humaníssima psicologia de l'autor, tan assejats per l'estament conservador.

Possiblement "Camí de coix" sigui un llibre imprescindible dins el nostre petit món.



## BASES PARA UN CONCURSO ESCOLAR

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

COMISION DE CULTURA  
BASES PARA EL  
CONCURSO DE  
REDACCION ESCOLAR  
PARA ALUMNOS DE  
E.G.B. DE MANACOR Y  
SU TERMINO  
MUNICIPAL: TEMA  
LIBRE

Con motivo de las próximas Fiestas y Fiestas de Primavera 1980, la Comisión Municipal de Cultura de este Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, convoca y patrocina un Concurso de Redacción Escolar entre los alumnos de E.G.B. de Colegios Nacionales y Privados de Manacor, Porto-Cristo y Son Macià, comprendidos entre los Cursos:

QUINTO Y SEXTO (Categoría A) y SEPTIMO Y OCTAVO (Categoría B)

Las redacciones pueden estar escritas en Castellano, Mallorquín o Catalán, y tendrán como máximo una extensión de TRES FOLIOS.

Los autores, deberán firmar sus respectivos trabajos, con su nombre y dos apellidos, Curso a que pertenecen y Colegio y Edad.

Los trabajos deberán obrar en la Secretaría de la Alcaldía, el DIA 15 DE MAYO, ANTES DE LAS 13 HORAS, SIENDO PRESENTADOS GLOBALMENTE Y SEPARADOS POR CATEGORIAS (EN UN SOBRE PARA CADA UNA DE ELLAS), POR LA DIRECCION DE CADA COLEGIO PARTICIPANTE.

Los trabajos que fueren presentados después de esta fecha, serán rechazados.

Seán concedidos para

## D. MIQUEL SERRA



Falleció Miguel Serra Pastor, escritor sollerense, que ultimamente residía en Palma. Era un hombre de firmes convicciones espirituales, y puso su pluma a disposición de los mejores ideales. Cultivó con sobriedad la literatura en lengua vernácula, consiguiendo una prosa muy digna. Entre sus obras figura el ensayo "Crist". "Els Cingles". Tradujo a nuestras letras catalanas "La vida de Pascual Duarte", de Camilo José Cela. Le fue concedido el premio Faula, de narraciones. Colaboró en múltiples publicaciones, con ensayos y narraciones breves, siendo el semanario Söller una de sus publicaciones preferidas. Queda de su quehacer una obra bien hecha, que ha enriquecido la cultura de Mallorca. Conservaremos su buen recuerdo.

cada categoría, TRES PREMIOS (1. 2. y 3.) consistentes en LOTES DE LIBROS.

Las redacciones que resulten calificadas en primera posición en cada categoría establecida, serán publicadas sobre la Prensa Local, un JURADO COMPETENTE, siendo su FALLO INAPELABLE.

Manacor a 25 de Abril de 1980

## AXIS FOU EL 23 D'ABRIL A MANACOR

### "DIA DEL LLIBRE"

Amb motiu del passat 23 d'abril, "Dia del Llibre" per tot allà on saben organitzar-lo a temps, hem visitat les principals llibreries de Manacor i els hem formulat aquestes dues preguntes:

1.- QUANTS DE LLIBRES MES QUE ELS ALTRES DIES VENGUEREN EL 23 D'ABRIL O AMB MOTIU DEL "DIA DEL LLIBRE" A TOT EL PAIS?

2.- QUIN PERCENTATGE DE VENDA REGISTREN ELS LLIBRES EN LA NOSTRA LLENGUA RESPECTE ALS CASTELLANS?

Aquestes son les respostes dades:

### "NEBRASKA"

1 - El 23 d'abril no venguérem ni un llibre en tot el dia.

2 - Més del vuitanta per cent de llibres que venem son en castellà. Els llibres en mallorquí que ens demanen només son els dels autors manacorins que escriuen en prosa.

### "XALOC"

1 - No tenguérem cap venda especial amb motiu del

Dia del Llibre, que, per altra part, ningú ens convidà a celebrar-la públicament. Ara diven que volen que sortiguem com un número de Fires i Festes, però no és lo seu. Aquesta festa o s'ha de celebrar el 23 d'abril o el diumenge següent.

2 - Nosaltres venem més llibres en català, doncs aquesta es la nostra especialització.

### "GALMES"

1 - No venguérem ni un sol llibre.

2 - Noltros venem molt més en llengua castellana.

### "ATENEA"

1 - Sa Festa des Llibre? Res de res. Venguérem dos o tres llibres en tot lo dia.

2 - Per lo general, venem més llibres en mallorquí, sobretot dels autors manacorins Antoni Mus, Rafel Ferrer i Bernat Nadal. Vul dir que poca cosa més.

### "ROSSELLO"

1 - Pel que respecta a la venda, ni ens donàrem compte del "Dia del Llibre". No vàrem vendre res.

2 - Noltros venem pocs llibres. Un poc les Rondalles i qualche autor manacorí.

T.

Sastreria - Confección

### auran

Avda. del 4 Septiembre, 19 - Tel. 55 01 75  
Manacor



GRUPAJE DE MERCANCIAS  
MUDANZAS  
CAMIONES ALQUILER  
GRUAS  
CONTAINERS

### Trans/Gomila

transportistas

AGENCIA DE TRANSPORTES LEGALIZADA A 1 200

C/ Fábrica, 30-32 - Tels. 55 12 99 y 55 10 53 - MANACOR

# PERSONATGES ESTIMATS

## DON VICENTE MIGUEZ LIMIA

Fue Juez comarcal de Manacor y director del semanario "Arriba" durante muchos años. Era un hombre alto, elegante, distinguido. Hablaba un castellano perfecto, con una voz engolada, parecida a la de Camilo José Cela o de Alvaro de Laiglesia y teníamos bastante amistad, aunque él era para mi Don Vicente y yo, para él, solamente Jaimito.

Aquella mañana de verano en Porto-Cristo, habíamos salido a pescar (yo practicaba entonces la pesca submarina) pero el mal tiempo, el típico xaloc, el sudeste fuerte que entraba de pleno en el puerto, enturbiaba las aguas hasta el punto de hacer imposible la pesca, por falta de visibilidad.

En tales condiciones las capturas fueron pobres, pobres para entonces por lo menos. Pesqué un mero que no llegaría a un kilo y una lisa de menos de 400 gramos. Dejamos la cosa por imposible y optamos por amarrar el bote e irnos cada cual a su casa.

Don Vicente había hablado poco, pero al saltar a tierra me espetó la siguiente frase, con su engolada voz de actor de Alta Comedia: "Jaimito, para un pescador de tus condiciones, tirarle a una lisa es una indignidad y quien comete una indignidad debe pagarla, de manera que... ¡Yo me quedo con el mero y tu te quedas con la lisa!"

Don Vicente sabía de antemano que yo iba a regalarle el mero, pero no sabía que mis carcajadas, soltadas en el muelle, se oírían desde mi casa que estaba situada en la Punta den Pelat.

JAUME MOYA

Nota.— Dedico esta anécdota a Antonio Roca, magnífico pastelero y mejor navegante. El sabe porque lo hago así.

Supe hace algún tiempo que mi gran amigo Joaquín Fuster, se consideraba a si mismo el segundo patrón del puerto. Imagino que reservaba el número uno, para el buenazo de Antonio Roca.

## AYUNTAMIENTO

Debiendo proceder este Ayuntamiento a la formación de un nuevo BANCO DE DATOS de todos los elementos tributarios enclavados en este término municipal, cuya tarea llevará a cabo un equipo de administrativos contratados procedentes del I.N.E., esta Alcaldía espera del vecindario la colaboración propia del alto grado de ciudadanía que siempre ha demostrado, suministrando a los presentadores de la oportuna credencial, cuantos datos les sen requeridos para la confección de la ficha correspondiente a su propiedad o a la finca ocupada.

Esta Alcaldía, en nombre de la Corporación, al pedir excusas de antemano por las molestias que esta campaña pueda deparar a los manacorenses, aprovecha para agradecer, también anticipadamente, la colaboración ciudadana.

Manacor, 30 de Abril de 1980.  
EL ALCALDE  
(Firmado: Lorenzo Mas Suñer).

## ¿QUE OPINA USTED?

¿CUALES CREE QUE SON LOS TRES PROBLEMAS MAS IMPORTANTES QUE TIENE ACTUALMENTE MANACOR?



JUAN FORTEZA AGUILO

— "Creo que en vez de tres problemas sólo tiene uno; resolver el absentismo de algunos que integran la política municipal. Naturalmente, resolviendo esta cuestión todo lo demás se solucionaría facilmente."



GABRIEL GOMILA

— "Tres problemas creo que son muy pocos. A decir verdad, Manacor actualmente carece de casi todo. Ahora bien; los más apremiantes, a resolver son el estado de las calles (verdaderamente lamentable e impresentables algunas) y la falta de una zona industrial que permita un desarrollo económico y expansivo que la ciudad se merece."



MIQUEL FEBRER

— "Uno de los más graves problemas que padece ahora Manacor es el que quienes ostentan el poder actúen con lógica y prescindan de los intereses creados. Podríamos también llegar al tópico de las aguas canalizadas, pero el intentar por todos los medios la elevación del nivel cultural del pueblo creo que es tan necesario o más."

## AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY

# ARCAS MARTI



Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas

Permutas + + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

«Compramos toda clase de Fincas»

En cualquier lugar de Mallorca, disponemos de pisos, apartamentos, chalets, fincas rústicas.

Las más pintorescas y variadas playas, así como pequeñas calas, con un agua limpia y cristalina, que pueden estar a su alcance a pocos metros de su vivienda, apartamento o chalet.

Estamos a su servicio para la compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas; así como para realización de: permutas, traspasos, cesiones, préstamos con garantía hipotecaria.

Solicite información, gustosamente le atenderemos.

## ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

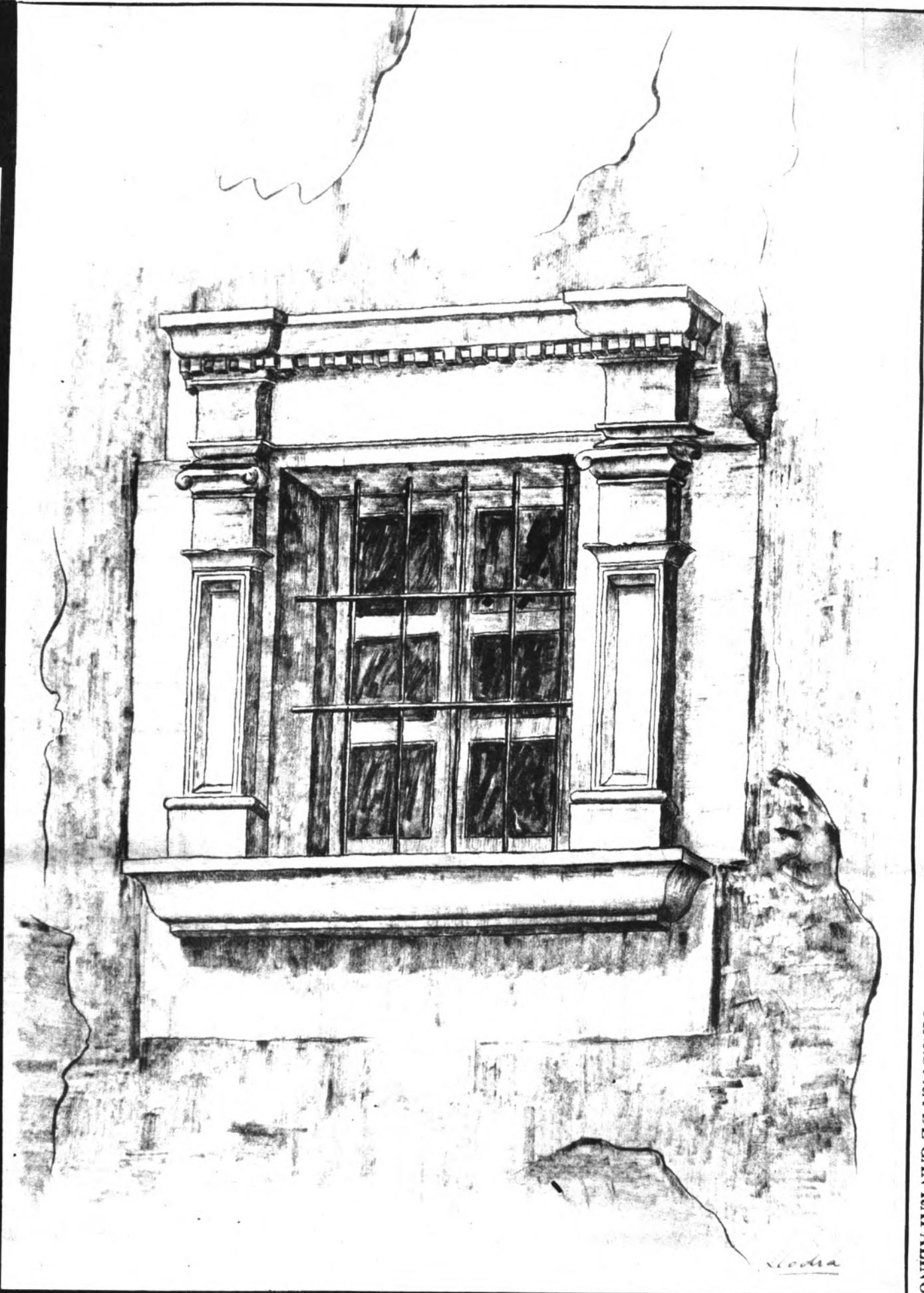
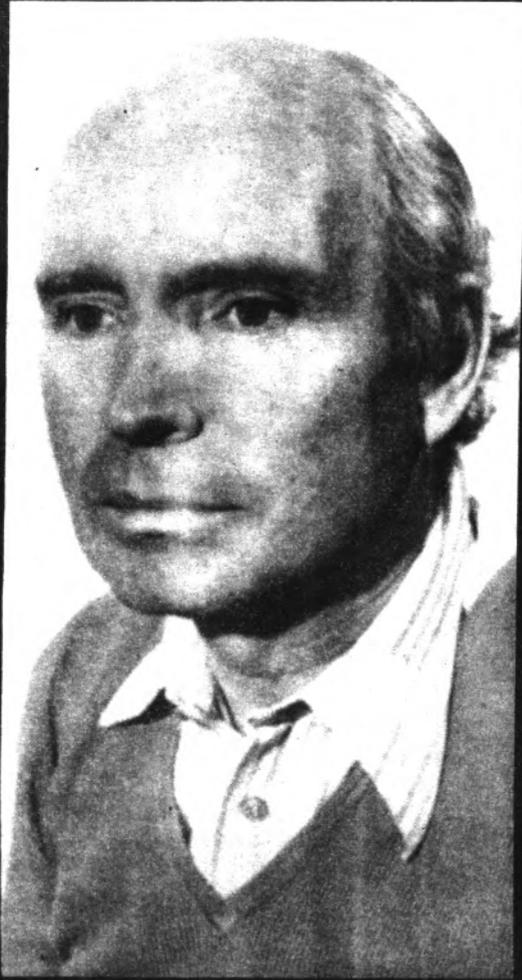
SEGUROS

## PANTALONES

# LLULL

sastreria

Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

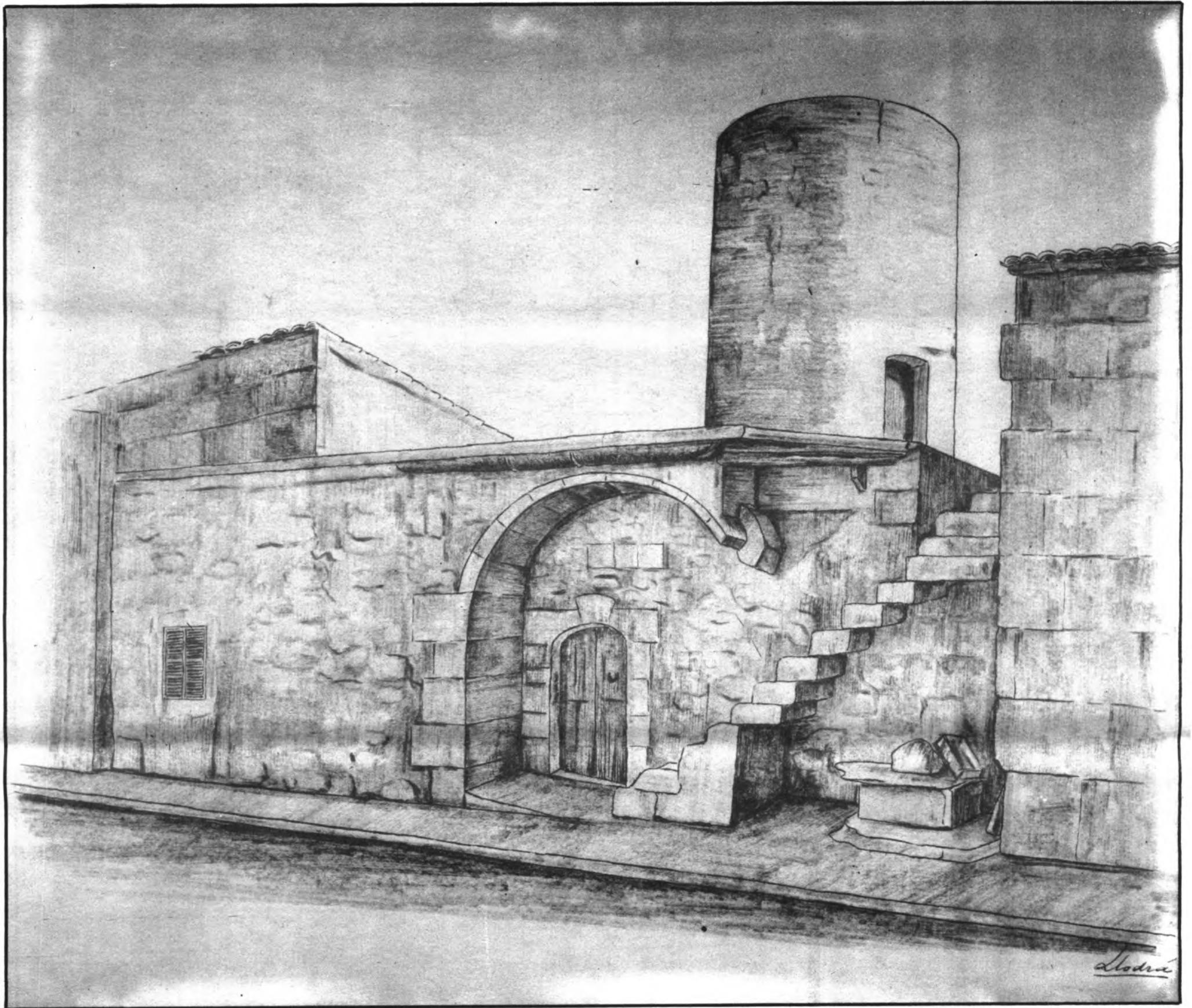


FINESTRA DE CAN RAFALINO

**ES  
CAU**

**MANACOR D'AHIR**  
*DIBUIXAT PER*  
**ANDREU LLODRA**

DEL 24 DE MAIG AL 1 DE JUNY - 1980



MOLI D'EN RAFFILO

N'Andreu Llodrà, amb tota la bonhomia que el caracteritza, tocà a la porta de ca nostra, amb una carpeta grossa sota el braç i l'alegria a la paraula. N'Andreu Llodrà desfermà les vetes de la carpeta. La carpeta s'obrí sobre la taula i N'Andreu Llodrà m'explicava amb les mans i el cor tot allò que les mans i el cor dibuixaren a les blanquíssimes vitelles, amb una caramuixa punta afilada, tinta xinesa i plomí com del nostre anar escola.

—Això és L'església vella, es claustre d'es convent, sa Font d'es Dofins, Sa Mora, es molins de Farfàritx, sa fornúcula d'es carrer de N'Amer i aquesta d'es carrer de la Soledat, sa finestra de Ca'n Rafelino. . .

Això és Mendia, So Na Moixa, ses cases velles de Son Macià, Son Peretó. . .

I així anaven passat, dibuixades amb la precisió i claretat del DETALL EXACTE, les venerables pedres del Manacor d'ahir, Cases senyorials, possessions amb capella i espadanya, torres rurals, jardins abandonats, hortets, sínies, pujadors, forns. . .

Aquesta és — pensava jo — Santa Cirga, llar i bressol d'Antoni Maria

Alcover — i del seu germà Miquel el meu confés — i aquesta Son Suau per on caplevava un heroi de les rondalles. I aquesta Es Caperó, que evoca sa madona i En Jordi Roca posats en romanços. I aquesta Son Coletes, amb fons d'odis i morts cantats amb so d'elegia. I aquesta Llodrà, com una fita alta, al meu camí de tants d'anys, entre Felanitx i Manacor i tornada, I aquest S'Hort d'es Correu amb el vimer miraculós de l'alba de San Joan. . .

I aquesta es. . . identifiquem-la vosaltres amb l'ajut de N'Andreu Llodrà, que amb les mans i el cor vos mostra tot allò que les mans i el cor dibuixaren.

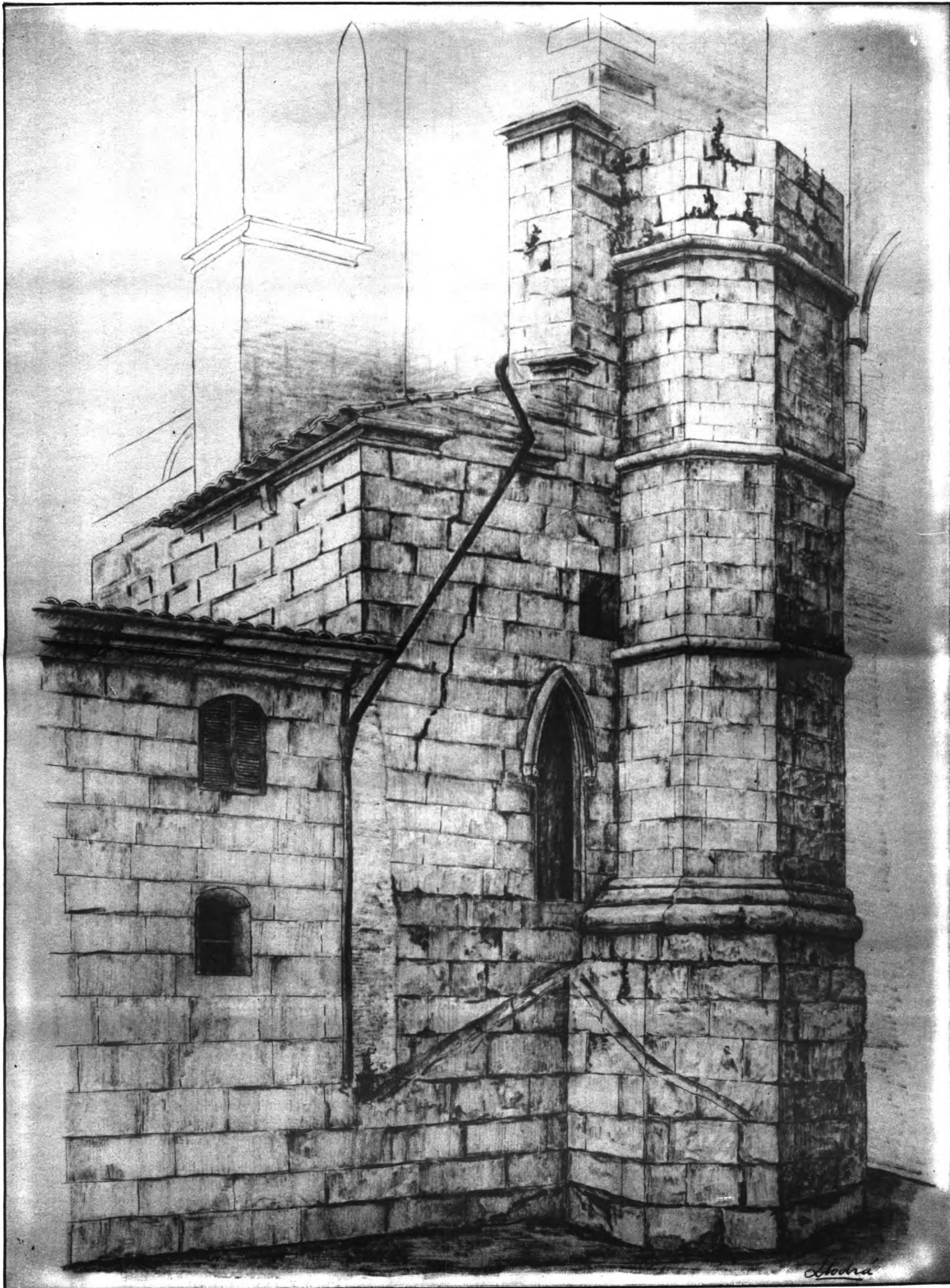
N'Andreu Llodrà, tot bonhomia, es converteix en guidor de tots vosaltres vianants, perquè mireu i contempleu el que, tantes vegades, heu mirat sense veure.

Deixau-vos portar de la mà amiga de N'Andreu Llodrà, tot bonhomia.

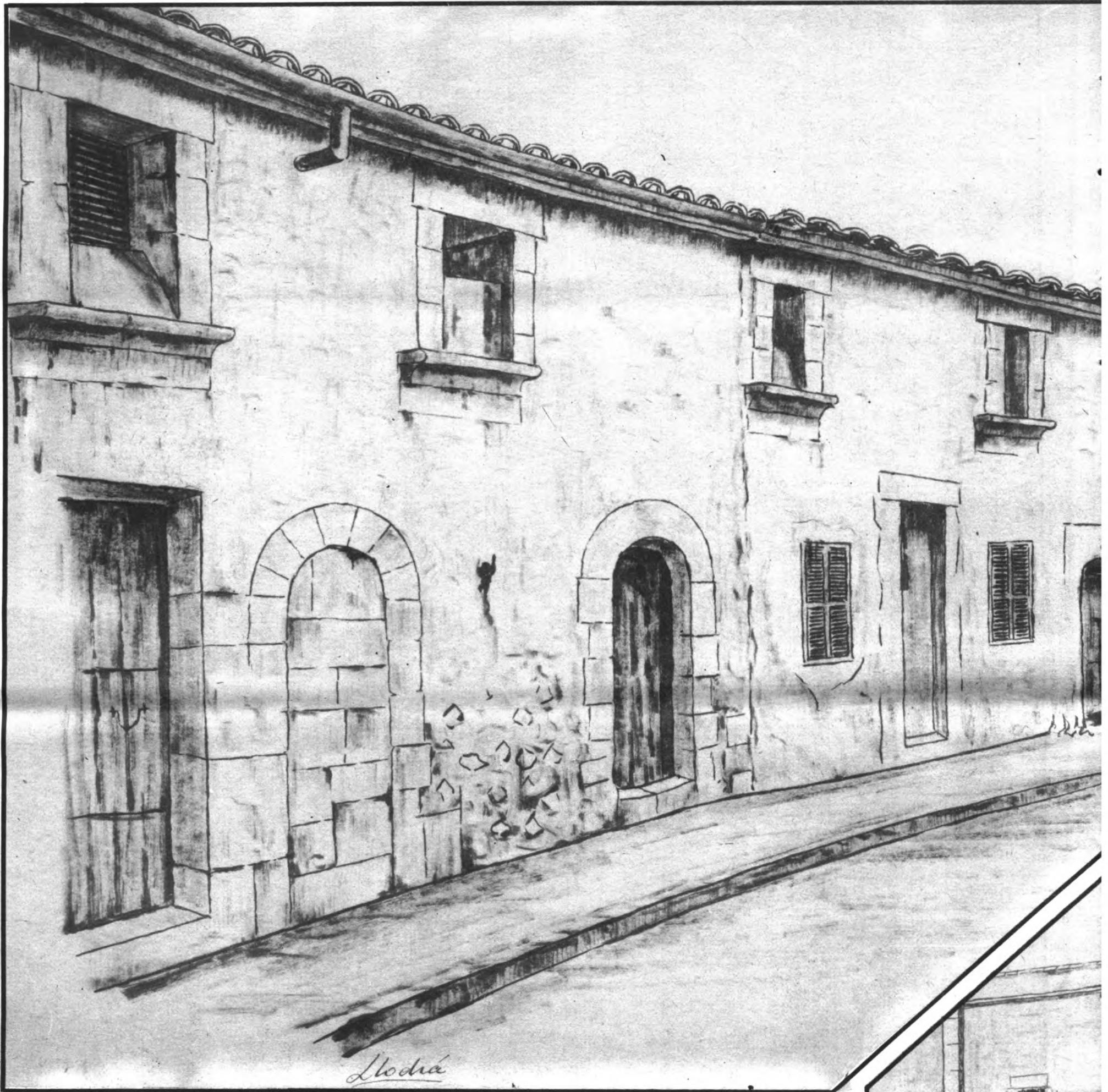
MIQUEL PONS

Cala Figuera de Santanyí

25 d'abril del 80.



TORRE DE L'ESGLÉSIA VELLA

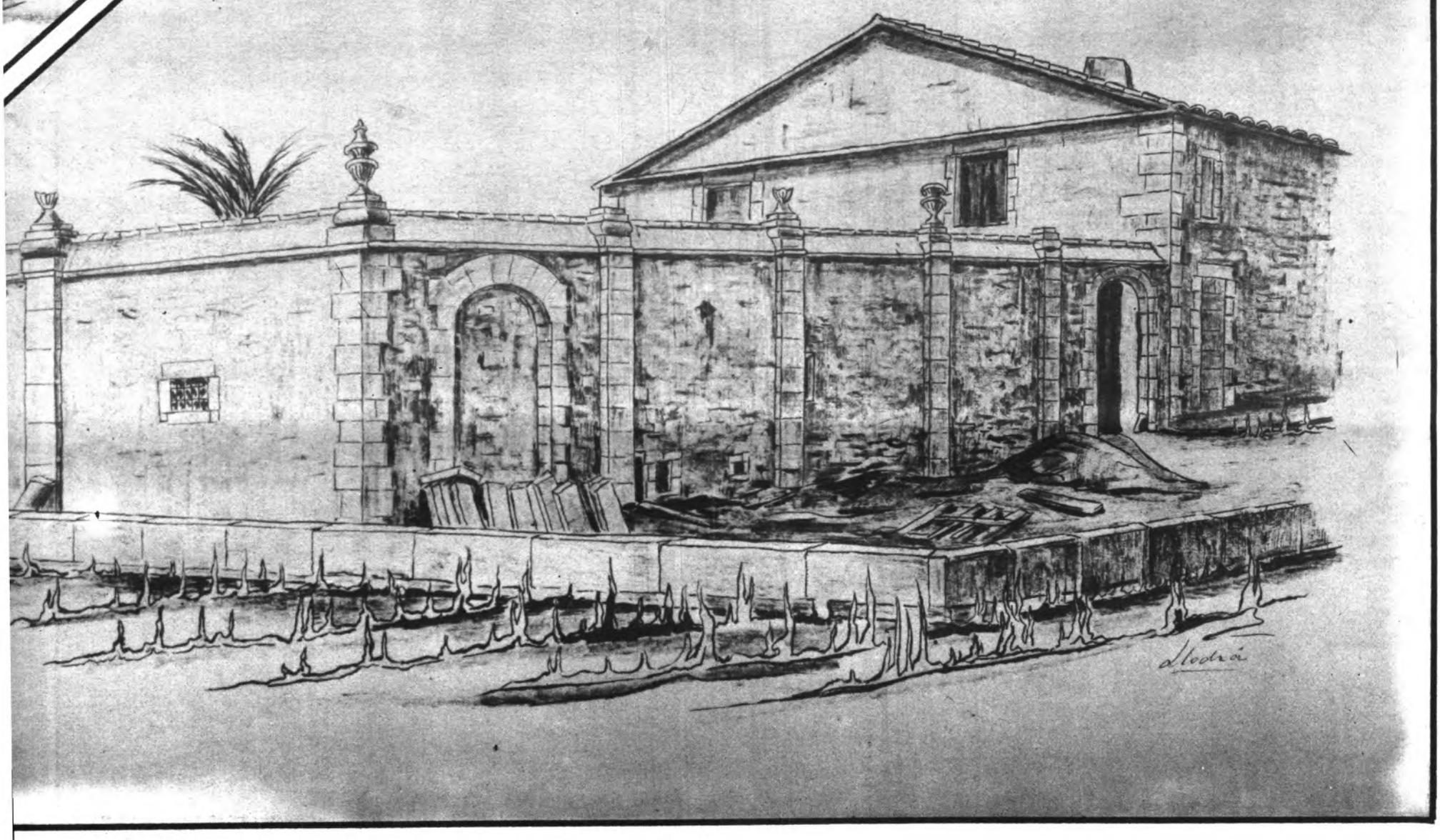
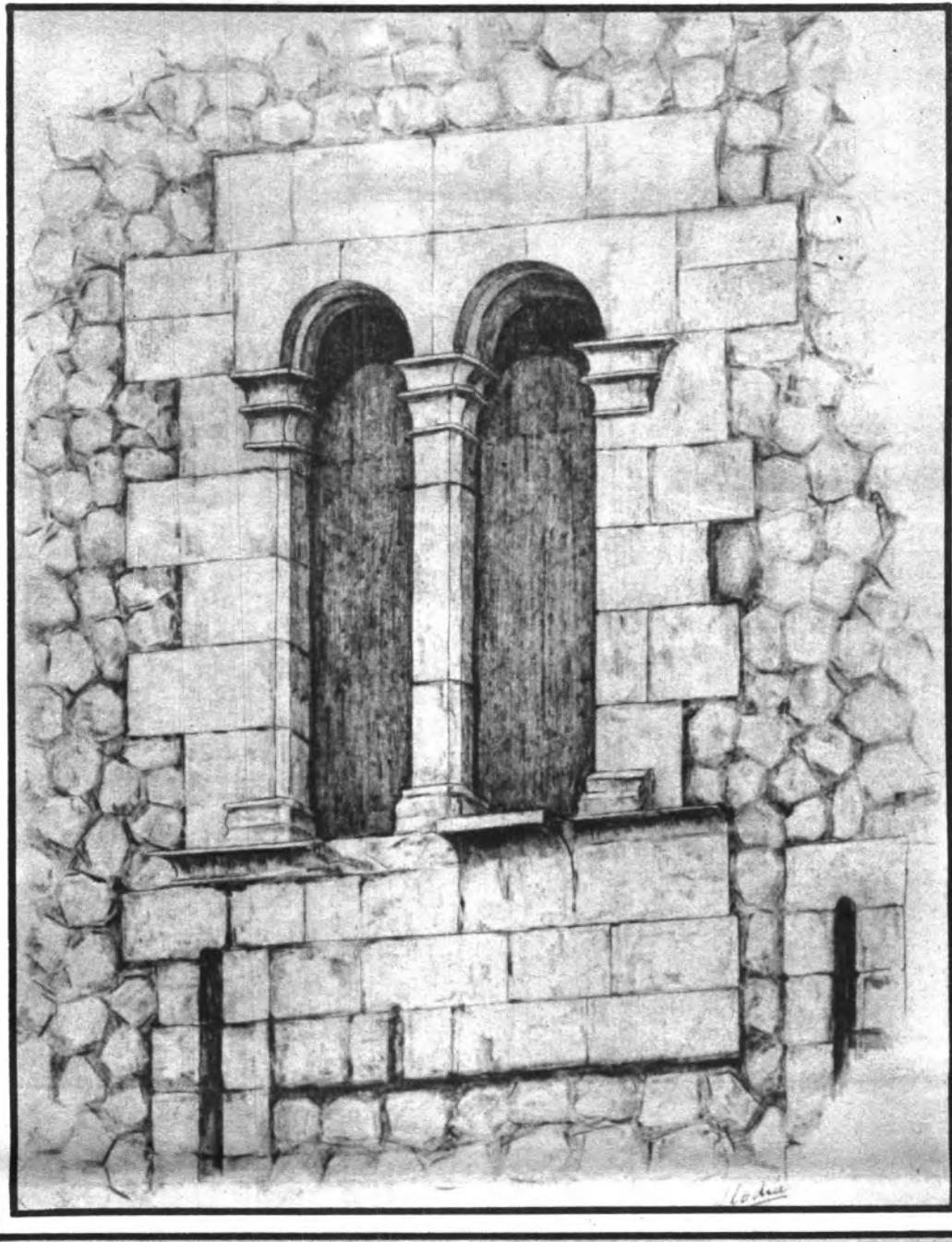


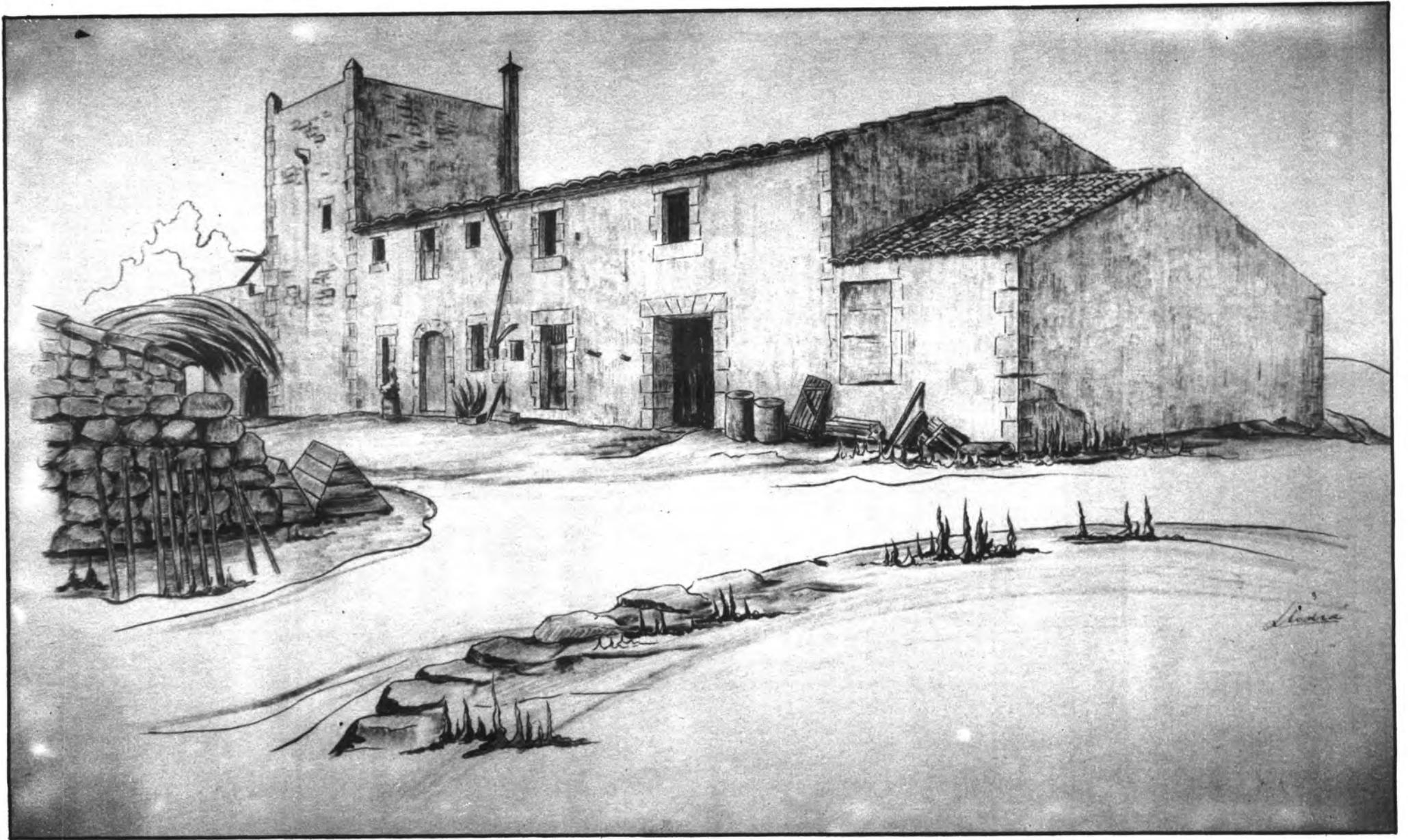
CARRER DEL REMEI



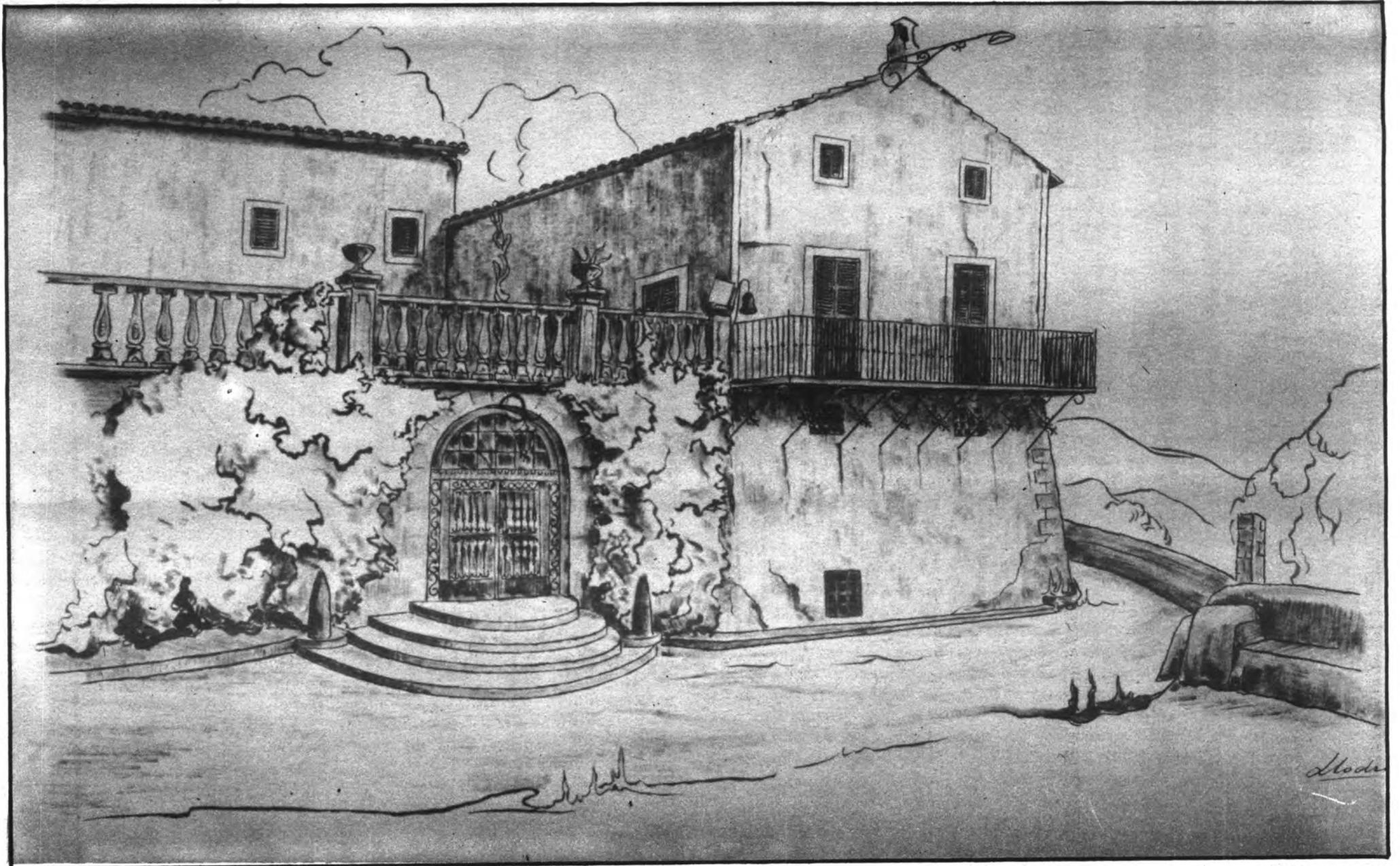
S'HORT D'ES CORREU

FINESTRA DE LA TORRE DELS ANAGISTES





SES TALAIOLES



ES FANGAR



LA SALA

Quan del Manacor que encara sofreixen els especuladors no en quedi pedra damunt pedra, en romandran, al manco, els dibuixos de N'Andreu Llodrà. Fa un any que N'Andreu camina pam a pam la nostra terra, els nostres carrers, i en deixa testimoni fidelíssim de tot quan tenen de salvable, de tot quan tenen de-sentit-de-poble, encara que no sigui altre que el d'haver-se alliberat de l'endarrocament. La capelleta de Fartàritx, destruïda fa tres mesos, en podria esser l'excepció que ho confirmi.

Fa un any, deia, que N'Andreu Llodrà comença a dibuixar aquest Manacor d'ahir i deixa constància, al llarg d'una obra acurada i primcernuda, d'aquets racons que encara perduren. El seu treball assoleix, per tant, categoria de testimoni i mereixeria l'honor de la no-dispersió per tal de que conservàs l'unitat de corpus artístic-documental del poble. Jo no sé si aquesta cosa és possible, però ho fou a Ciutat amb les aquarel·les d'Erwin Hubert o a Hospitalet amb els dibuixos de Soler-Jové.

Aquesta col·lecció d'estampes d'un Manacor que cada dia ens fuig de les mans, esdevindrà un irrepetible àlbum de records que minvaran sense remei i acabaran per esvair-se del tot. D'aquesta llarga cinquantena de

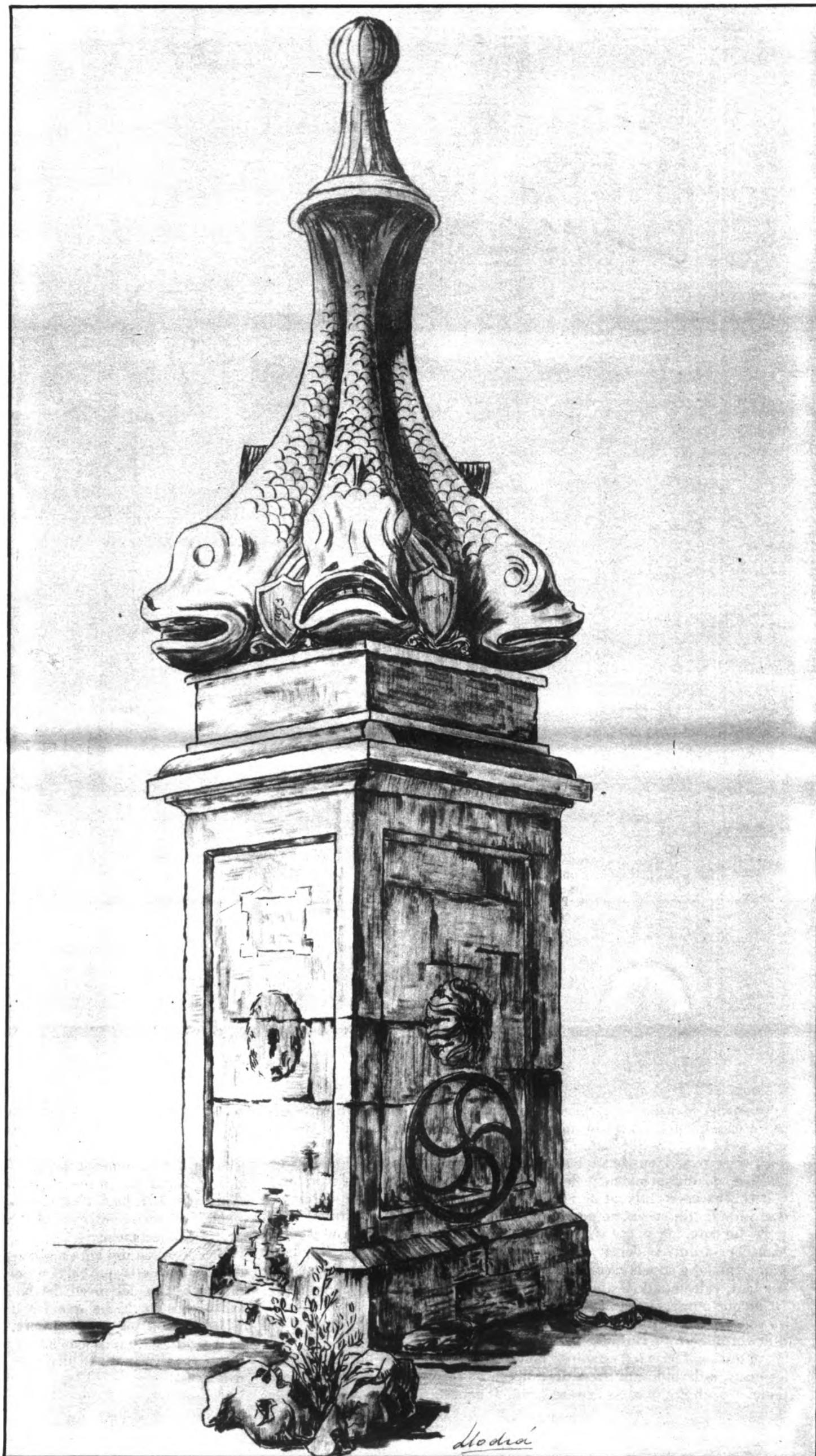
dibuixos que En Llodrà presenta ara a "Es Cau", un ja no es podria fer, i pel motiu de dos o tres més possiblement hagi sonada també l'hora de la destrucció. N'Andreu Llodrà, tot conscient d'aquesta circumstància — n'hi ha que l'anomenen progrés — ha amorosit l'acostumada força del seu dibuix per a deixar-nos el moment exacte d'uns carrers, d'unes cases, d'uns detalls urbans i camperols que foren, i son encara, l'estètica d'un poble i el testimoni escàpol d'una vivència que el conformà, donant-li caràcter i prestància.

Mes, par damunt aquestes consideracions que potser contrapassin l'àrea de l'art des de la que cal contemplar sens problemes aquesta col·lecció de dibuixos; des del nivell del bon gust i de l'amor cap al que, d'antuvi, sabem nostro, hi ha que fer un lloc dintre la galeria de dibuixants i posar-hi, d'un pic per a sempre, aquest manacorí tan manacorí que ha aconseguit, amb una senzillesa exemplar, col·locar el poble dintra la seva obra i fer d'ella una lliçó de manacorinitat, farcida d'entusiasme i delicadesa.

RAFEL FERRER MASSANET

# ES CAU

- HORT D'ES CORREU
- MOLÍ D'EN SOPA
- SANTA CIRGA
- MENDIA
- CAPELLETA DE MENDIA
- SON SUAU
- RAFAL PUDENT
- SON MAS DE LA MARINA
- SON FORTESA
- SON COMTE DE SA TORRE (I)
- SON COMTE DE SA TORRE (II)
- HOSPITALET VELL
- TORRE DELS ANAGISTES
- SO NA MOIXA
- LLODRA VELL
- CASES VELLES DE SON MACIA
- SON COLETES
- ESGLESIA DE SON NEGRE
- SON PERETO
- SES TALAIOLES
- SA SINIA VELLA
- SON PORC
- SON CIFRE VELL
- SA VALL VELLA
- MOLI PAPERER
- SON MOLA
- TORRETA DE SON MOLA
- CA N'AMER
- CAPELLETA DE NA MORLANDA
- SINIA
- PONT DEL CAPERO
- CASETA DEL TREN
- ESTACIO DEL TREN
- FONT DE SA MORA
- FONT DELS DOFINS
- FONT DEL BARRACAR
- NA CAMELLA
- CLAUSTRE DEL CONVENT
- CRÉU DE MN. MARC
- CAPELLETA DE SA BASSA
- POU DE SA FONT NOVA
- LA RECTORIA
- MOLI D'EN RAPELO
- MOLI DE FARTARITX
- MOLI D'EN FRARET
- TORRE DE SES PUNTES



FONT DELS DOFINS

AL HABLA CON EL PRESIDENTE DE LA  
DELEGACION DE FOMENTO DEL TURISMO

## GASPAR FORTEZA ESTEVA: «LA DELEGACION COMIENZA A CAMINAR»

Desde que el 28 de febrero fuera elegido Gaspar Forteza primer presidente de la Delegación local del Fomento del Turismo, algunos acontecimientos habrán motivado un cambio de intención con respecto a la integración de la directiva local, que sigue sin decidirse. Hablamos de ello con Gaspar Forteza:

— Efectivamente, nuestra Delegación abarca cinco puntos geográficos muy definidos y con problemas específicos: Manacor, Porto Cristo, S'Illot, Calas de Mallorca y Cala Murada. No se puede constituir una junta directiva sin integrar en ella a representantes de cada una de estas zonas. A eso vamos.

— ¿Qué se hizo, hasta el momento, para integrar esta directiva?

— He tenido contactos con representantes de todas estas zonas, y estoy a la espera de que se pongan de acuerdo para proponerme los nombres de quienes han de representarles.

— Por ahí, presidente, circula una lista incompleta que aunta estos nombres como miembros de la próxima directiva: Montse Ferrer (Manacor), Pedro Durán Servera y Sebastián Perelló (Porto Cristo), Juan Guiscafré (Cala Moreia), Juan Seminario (Cala Murada), además de los dos presidentes de honor, señores Pedro Riche Rousset y Juan Servera Amer.

— No quiero negar que haya existido contactos con todos ellos, pero hasta no haber concretado no quiero dar nombres.

— No obstante, se dice que en la reunión que mantuvo el viernes 2 de mayo en Porto Cristo, el señor Perelló quedó encargado de los asuntos de su demarcación.

— Sí, con carácter provincial ocupa la subdelegación del Puerto.

— Que tendrá sus problemas, supongo.

— En efecto; en la aludida reunión, celebrada en el "Tànit," y a la que asistieron hoteleros, comerciantes, presidentes de la Asociación de Vecinos, etc. quedó muy clara la problemática portocristeña, que necesita más horas de parada turística y una inaplazable promoción.

— ¿No se habló del boicot a las Cuevas del Drach?

— Sí, e incluso el Ayuntamiento me había comunicado que estaba pendiente del acuerdo que se tomara al respecto, para actuar. La empresa del Drach, no obstante, era del parecer que no nos precitáramos en los acuerdos, que esperáramos un poco. Y así lo hicimos. Por otra parte, parece que el boicot va remitiendo, aunque con lentitud.

— ¿Qué acordaron, entonces, en concreto?

— Que cada zona estudiara sus problemas y sugiriera sus ideas de solución. Mi voluntad es pedir y obrar en cuanto sea posible, en el bien entendido que el Fomento del Turismo no es una entidad oficial, sino privada. Esto hay que subrayarlo.

— ¿Qué se habló acerca de un mercado semanal?

— Se intentará que los lunes por la mañana, cuando se desmonte el mercado de Manacor, se traslade al Puerto. En Can Picafort se hace con mucho éxito.

— ¿Qué relación tiene el Fomento con la Asociación de Vecinos?

— Considero que no debemos interferirnos en absoluto, sino colaborar en todo lo posible.

— Una de las cuestiones que figuran entre las competencias de su Delegación es la de despertar un interés hacia el folklore. ¿Qué hay de ello?

— Está claro que, con todos mis respetos a Andalucía, aquí no deberíamos ofrecer espectáculos con vestidos de lunares y sangría. Tenemos nuestros bailes típicos, incluso "moratons" y "cossiers" (que ahora se quieren resucitar), que tienen muchas posibilidades de atracción y autenticidad. La Delegación quiere ayudar a todo el resurgimiento cultural, como por ejemplo a los premios "Ciutat de Manacor."

— ¿Qué contactos ha tenido con las otras zonas?

— Los he tenido en S'Illot, en Cala Murada y en Calas. En esta última, el conflicto suscitado estas semanas quizás haya retrasado la decisión del nombramiento de su representante, pero espero que pronto quede decidido.

— Un último tema: el 75 aniversario del Fomento del Turismo: ¿qué actos van a celebrarse en Manacor?

— El día 25, desde Palma saldrá una expedición, a la que pueden sumarse los manacorenses, visitando Petra como homenaje al viajero Fray Junípero Serra. A las doce y media se llegará a Manacor, donde el Ayuntamiento ofrecerá una reunión y el Fomento le entregará una placa conmemorativa. Luego nos reuniremos en una comida de compañerismo en el Hotel Perelló de Porto Cristo, para, por la tarde, visitar el Auto Safari.

— En Porto Cristo, ¿sólo el almuerzo...?



— Sí. Yo, por aquello de la descentralización, quería que se celebrara en Calas y pedí menús y precios a sus hoteleros. Estuve allí algunas veces, y desde aquí quiero agradecer la buena acogida y el buen trato que me dispensaron los directores del "Chihauhas" y el "María Eugenia," y añadir que, inexplicablemente, no he recibido todavía ni menús ni noticias de los directores de otros hoteles.

— Creo que patrocinan ustedes una conferencia.

— Con motivo de las Ferias y Fiestas, el día 26, Esteva Bardolet hablará sobre "El turismo en Mallorca, hoy," en "Sa Nostra." Además, el Fomento ha concedido un premio de 50.000 pesetas para la mejor carroza del desfile del primero de junio.

— Finalizamos; ¿cómo ve, pasados los dos meses de su elección, las posibilidades de su cargo?

— Sigo creyendo que se puede hacer algo, pero que se necesita que los vecinos ayuden y colaboren. Yo hago y haré cuanto está de mi parte.

H.H.

### CRISTOBAL MELIA SE DESPIDE

Por haber cesado voluntariamente en la dirección de la sucursal del Banco de Crédito Balear en nuestra ciudad, Cristóbal Meliá Roig ha pasado a una nueva sucursal de dicha entidad en San Agustín (Palma), desde donde nos ruega le despedamos de sus amistades manacorenses, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente.

Con la dirección de Tòfol Meliá, el "Crédit" ha vivido una época de trabajo que será recordada con agradecimiento por todos sus habituales clientes. Su simpatía y buen hacer tienen mucho que ver con todo ello.

\*\*\*  
En sustitución del Sr. Meliá, ha sido nombrado director de la Sucursal don Miquel Cerdà Tello, de Felanitx.

### AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 6 Tel. 21 78 22

### DISPONEMOS

APARTAMENTOS EN PRIMERA LINEA  
CALA MILLOR Y ZONA SAN LORENZO



# comercial vidal

Calle Muntaner, 1 — MANACOR

LISTAS DE BODA  
DECORACION  
OBJETOS PARA REGALO

RESTAURANTE

# SES PALMERES

CALA MILLOR

Dirección: SION D'ES PI

LES RECOMENDAMOS:

**CARNES: PALETILLAS DE CORDERO  
CHULETON DE AVILA  
CHURRASCO**

**PESCADOS: SALMON FRESCO  
LUBINA  
Y NUESTRO EXTENSO SURTIDO  
DE MARISCOS**



## ARTE

MANUEL PICO AL "CIRCULO DE BELLAS ARTES"

Dilluns horabaixa en Manuel Picó obrí a Ciutat una sorprenent exposició de la seva més recent producció pictòrica, clarament influenciada per unes circumstàncies socio-polítiques fortament inquietadores. Parlam, doncs, d'una força quasi telúrica, és a dir, incontrolable, que incideix en torn del desdibuix de la figura humana de tots els seus quadros, i estetisa l'instant de la seva conjunció.

Hi ha un estrany mestratge, profundament obsessiu i humà, dins aquesta nova pintura d'En Manuel Picó, que, per altre banda, esdevé coherent amb tota la seva trajectòria literaria. Aquesta darrera obra d'En Picó, no resulta, certament, afalagadora, per la dosi de denuncia que suposa i l'evidència d'unes preocupacions testimoniales a l'altre extrem de l'Escola Mallorquina. Per tot lo dit, i perquè tanmateix en Manuel Picó és un important pintor-revulsiu dels que tant necessitats estam, aquesta la seva exposició al "Círcol" de Ciutat ens mereix tots els respectes.

HILDEGARD DE BUENO EN LA "JOAQUIM MIR"

A l'hora de tancar aquesta edició, estava prevista la inauguració d'una mostra de la ointura de Hildegard de Bueno, que tan bona acollida assolí recentment a Manacor. La presentació de l'acte l'havia de fer el periodista Carlos Meneses.

Cal suposar que l'èxit de Hildegard de Bueno a Ciutat estarà a nivell de la gràcia i delicadesa dels seus quadros, inserts dins aquest neo-naif que tans d'admiradors assoleix entre els bons coneixedors de la pintura.

MIGUEL LLULL EN ES CAU

Miguel Llull, rompiedo el silencio que mantenía desde años atrás, inauguró una interesante colección de pinturas en Es Cau. Su obra, si bien no pueda calificarse dentro del cubismo más ortodoxo, comulga del movimiento en algunos principios, sobre todo en la descomposición de los planos y la tendencia de disposición constructiva, próxima también en algunos puntos al peculiar constructivismo de un Torres García.

La obra de Llull ofrece al espectador fuertes motivos para interesarse por ella. El primero, porque en un momento en que la pintura que se hace por ahí no está predispuesta a la complicación ni a la búsqueda, e inunda el mercado de pintores cultivadores de un ramplón figurativismo que, amén de los peyorativos que sobre ella podemos aplicar, es de una fácil comercialización y comprensión.

Por tanto, alejado de tendencias "oficiales", sigue el siempre difícil camino de la investigación de nuevas formas.

El color, sabiamente administrado por el pintor, adquiere en sus obras una atrayente sugestión. Y la composición es también resulta de una forma notable. Porque Llull es ante todo un buen dibujante. Es de su dominio el conocimiento de espacios y volúmenes y por esto el equilibrio, hijo siempre del conocimiento, es una de las peculiaridades de su obra.

Así pués, interesante muestra esta la de Miguel Llull en la que hallará el espectador una reinvencción de las formas, una manera de contemplar el paisaje o bodegón siempre desde una óptica muy personal. En suma, una reincorporación de lo más afortunada para nuestro ya nutrido panorama artístico.

RETIN

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-1o-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

# BOWLING CLUB

CALA MILLOR



SEIS PISTAS AUTOMATICAS

SERVICIO DE CAFETERIA



LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") - CALA MILLOR

MIKAELA  
ROBA PER INFANTS



JAUME II - 19  
MANACOR

SE VENDEN  
10.654 METROS EN  
SON TOVELL

LINDANDO CON DICHA  
URBANIZACION

TELEFONO: 56 73 39

**7 noches en Japón**



**MICHAEL YORK · HIDEMI AOKI**

EN UN FILM DE LEWIS GILBERT EASTMANCOLOR

**CINE GOYA Hoy**

COMPLEMENTO



**ROMY SCHNEIDER LILL PALMER**

**CORRUPCIÓN EN EL INTERNADO**

DIRIGIDA POR GEZA RADVANY EASTMANCOLOR

**selfs SERVICE**

Aprop Coves del Drac

**PORTO CRISTO**

**LOS DRAGONES**

Tels 57 00 94 - 57 03 26



**CINE PERLAS**

LA LISTA DEFINITIVA QUE PRESENTARA DEFINITIVAMENTE EL CINE CLUB PARA LA SEMANA DE LAS FERIAS Y FIESTAS ES LA SIGUIENTE:

19 MAYO.— UNA VIDA DE MUJER, DE CLAUDE SAUTET CON ROMY SCHNEIDER.

20 Y 21 DE MAYO.— EL TIROTEO Y A TRAVES DEL HURACAN, DE MONTE HELLMAN CON JACK NICHOLSON.

22 DE MAYO.— EL CORAZON DEL BOSQUE, DE M. GUTIERREZ ARAGON CON ANGELA MOLINA.

“CAUDILLO”, EL MARTES Y 13

Para el martes próximo, el Cineclub Perlas ha programado su última sesión de la temporada — a falta de la “semana” de Ferias y Fiestas — con el estreno de “Caudillo,” filme con material de archivo recopilado, seleccionado y montado por Basilio Martín Patino. Na proyección se dará en el Goya, a las 9’30.

De esta película ha escrito José Ma. Carreno: En un principio se trata de la carrera de Franco hasta su victoria bélica en 1939. Más allá de esto, surge otro tema estrechamente unido al anterior; la desmitificación de la guerra civil como “Cruzada” y todo lo que ello implica (creación del mito, el poder como obsesión, el fascismo como retórica). Pero más allá de estas consideraciones surgen a su vez otras que sitúan ya la película en su más amplia dimensión: el testimonio de la grandeza de un pueblo, protagonista y víctima de una guerra que no provocó.

La labor de búsqueda, recopilación, seleccions y montaje es admirable, hasta el punto de que la obra se justificaría con su mera aportación de reconstrucción arqueológica o de colección de testimonios: por la pantalla desfilan tantos hechos y personajes relacionados con la contienda, y es tan sobrecogedor lo que vemos, que bastaría con eso para reconocer su importancia. Pero la película es más, mucho más. Es una invitación a la reflexión sobre muchas cosas, sobre nosotros mismos, sobre unos hechos que han dejado su huella hasta afectar, como decía al principio, a nuestra condición de españoles.

**EL CINE DE JOSEP BERGA**



La semana entrante, Josep Berga dará dos proyecciones consecutivas de sus películas, la primera de ellas en Manacor y la segunda en Palma.

En nuestra ciudad, proyectar-a “Solitario” —una de sus primeras realizaciones— “En busca del tesoro” y “Aigua”. El acto tendrá lugar el miércoles 14, a las nueve, en el colegio La Salle.

En Palma, el jueves, 15, y en el Círculo de Bellas Artes, a las ocho y media, ofrecerá “En busca del tesoro”, “Trudi” —una de sus cintas más importantes— y “Aigua”, este hermoso documental sobre el alumbramiento de aguas subterráneas en una tierra de secano, convertida posteriormente en frondosa huerta.

Academy Pictures International PRESENTA

LA GRAN EPOPEYA DE LOS CHEYENE



**AGUILA GRIS**

BEN JOHNSON · ALEX CORD  
IRON EYES CODY · LANA WOOD

DIRECTOR CHARLES B. PIERCE  
COLOR

EL MAS ARROLLADOR TRIUNFO ACTUAL EN MADRID  
¡“RECORD” DE TAQUILLA EN TODAS PARTES!

**CINE GOYA**

PROXIMA SEMANA

Además: Estreno  
**MARK LESTER en**  
**“PEQUEÑO AVENTURERO”**  
Una fantástica aventura en el exótico Japón

Sastrería - Confección

**auran**

Avda. del 4 Septiembre 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**HIPODROMO de MANACOR**

**HOY**

Un programa atractivo de  
**CARRERAS DE CABALLOS**



**SALA IMPERIAL**

HOY, GRAN EXITO



**REY DE LOS GORILAS**

HUGO STIGLITZ  
PEGGY BASS

Si usted disfrutó y se divirtió con “LA SERPIENTE A LA SOMBRA DEL AGUILA” esta es su continuación:



**EL MONO BORRACHO EN EL OJO DEL TIGRE**

JACKY CHAN · YUEN SHAO TIEN DIRECTOR YUEN WOOD

# PIZZERIA ITALIANA DA GIANNA

*Cafetería*

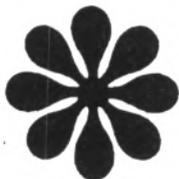
**CORDERO  
ASADO**

**HELADOS  
ESPECIALES**

**SPAGHETTI  
LASAGNA  
CANELONES  
PIZZAS**

GARRETERA CUEVAS  
«**ES RIUTET**»

Teléfono: 57-03-33  
**PORTO CRISTO**



JOYAS Y PERLAS

**MAJORICA**

## CARTAS

ANTE LA MUERTE DE  
MARIA FRAU

María Frau no ha muerto.  
Vivirá siempre en nuestro  
recuerdo. Su simpatía, su

bondad, su buen carácter,  
lograrán que este presente  
en nuestras vidas.

Fue María, para mí, algo  
así como una hermana. La  
conocía en tiempos de

guerra. Año 1936, donde se  
dieron a conocer los  
verdaderos amigos, que a  
pesar del tiempo  
transcurrido nadie ni nada  
empañó la sincera y leal  
amistad.

Yo quisiera, María,  
brindarte un gran homenaje  
como te lo brindó todo  
Manacor llenando por  
completo la nave de la  
Virgen de los Dolores, pero  
mi humilde pluma no está al  
alcance de tus encantos  
personales. Pero yo te  
prometo que al elevar una  
oración para mi queridísima  
madre, siempre habrá una  
para ti.

Te vas de este mundo  
para pasar a otro donde no  
hay odio ni rencor, donde  
sólo existe la felicidad. A un  
mundo que por ley de vida  
iremos todos. Tu te has  
adelantado y nos dejas con  
una España destrozada y  
sabe Dios quien podrá  
llevarla al sitio que le  
corresponde.

Para vosotros, Amelia,  
Catalina y Maria, no tengo  
palabras de consuelo. El  
tiempo, sólo el tiempo, será  
el encargado de mitigar ese  
gran dolor que os aflige. Yo,  
como vosotras, hace casi  
tres años que perdí la mía,  
pero sus cualidades, sus  
encantos, nos servirán de  
recuerdo para que el tiempo  
que queda de separación  
sirva de consuelo.

Descanse en paz el alma  
de María Frau y que Dios la  
haya acogido en su seno.

ANTONIA MAS

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

# Orient



Centro de Artes Marciales  
Vía Roma, 19 Tel. 55 23 66

## KARATE INFANTIL

Clases especiales para niños y niñas  
de 5 á 12 años



Profesores:

JEAN BENAYOUN  
Cint. Negro 5 dan.  
Maestro Nacional

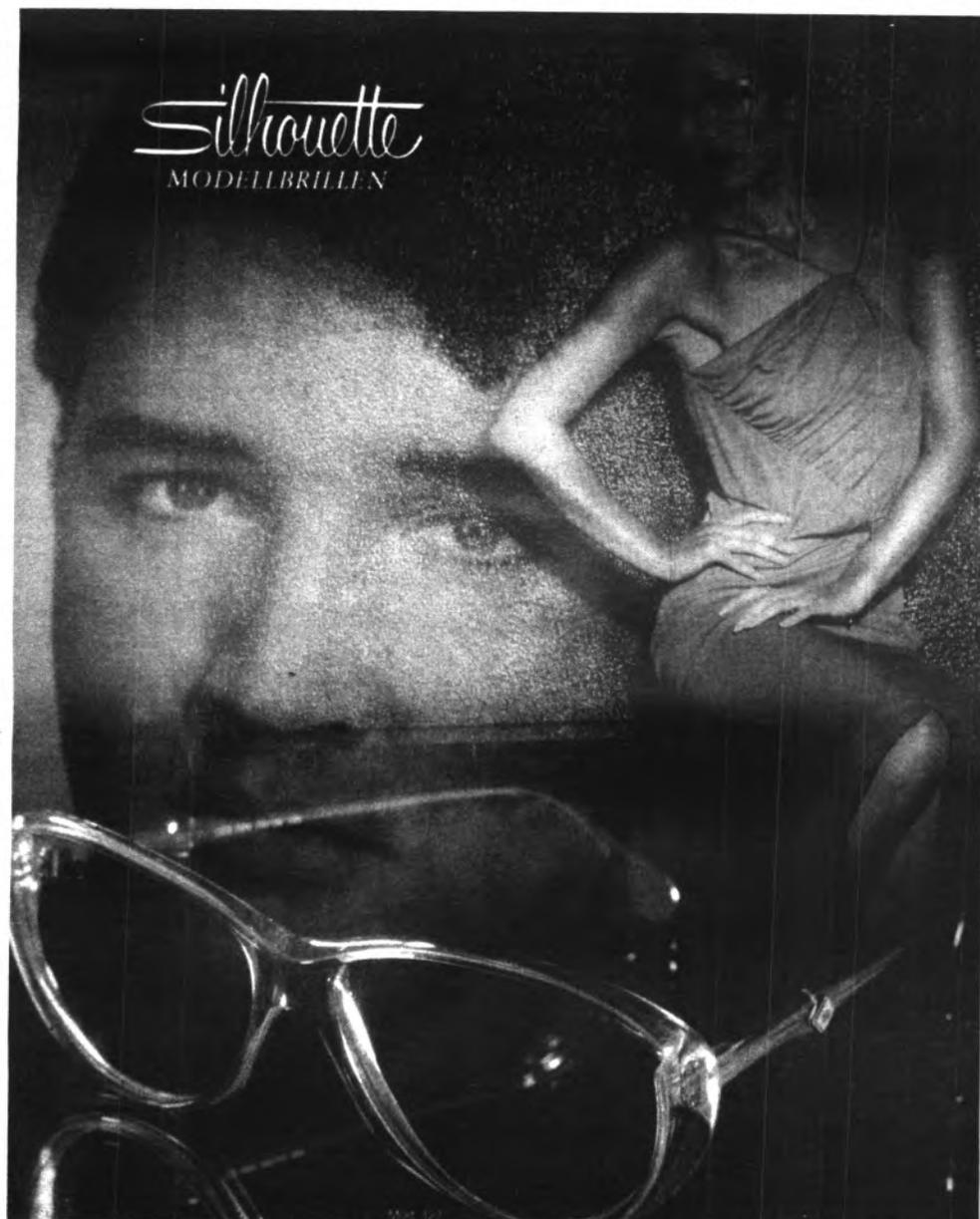
ANTONIO MORALES  
Cint. Negro 1 dan.



Horario Niños: Lunes y Jueves de 7,30 á 8, 30  
Sábados de 10 á 11 mañana.

Horario Adultos: Lunes y Jueves de 8,30 á 10  
Sábados de 10 á 11 mañana

## YOGA — JUDO NATURISMO



# Optica FLORIDA

•GAFAS GRADUADAS

•LENTES CONTACTO

•AUDIFONOS

**HORAS CONVENIDAS**

COS, 12 | Teléfono 55 28 77 | MANACOR

# AQUI PORTO CRISTO

## ATENCION A ESTA LETRA

La organización del Xo. Concurso de Villancicos de Porto-Cristo, ha puesto a nuestra disposición esta letra inédita, debida a Fco. Ramis, y escrita a petición de la Comisión Organizadora. Esta letra será la que tendrán que musicar los compositores que quieran concursar en el próximo Concurso.

En las bases para el mismo, que próximamente se publicarán, se darán normas a este respecto, pero estamos autorizados para informar que todos los compositores podrán aportar villancicos nuevos con los que podrán concursar los grupos o solistas que los interpreten, pero solamente concursarán como composición musical el villancico nuevo que lleve la letra que va junto a estas líneas. El motivo es dar la misma oportunidad a todos los autores, y que no haya ventaja para ninguna de ellos a través de la letra de los mismos.

El género, ritmo, y estilo musical será completamente libre, y además, cada autor se buscará y preparará él o los intérpretes (pues la composición puede ser a solo o a varias voces) de su composición, si bien en algún caso de dificultad demostrada en este sentido, la organización intentará buscar una solución, sin que ellos quiera decir que tenga que hacerlo inevitablemente.

Como premio especial a ese mejor villancico que será escogido por un jurado competente dado a conocer en su día, podemos asegurar que está en la intención de la Organización el que (además del premio en metálico, trofeo, etc). sea grabado en la cassette No. 4 que se grabará dentro de dos años, como se viene haciendo hasta ahora.

En próximos números daremos más información sobre temas referentes al próximo Xo. Concurso de Villancicos de Porto-Cristo.

**CAMINOIS A BETLEM**  
(F. Ramis G.)

Caminois a Betlem  
tots plens de pastors;  
carrerany en el Cel  
amb estels de colors.  
Xerefins que fan crida  
pel blau infinit  
anunciant el Messies  
que ve aquesta nit.

Canten els homes la nit de Nadal  
himnes de gràcies al seu Creador;  
porten els àngels senyera de pau,  
i dins el pesebre hi neix Deu Minyó.  
Tornin alegres els cors endolats!  
Vengui a la Terra pau i germanor!  
Mirant a Betlem cridem tots plegats:  
Lluita a la guerra i pas a l'amor! !!

Esclator de cançons  
encanten la nit  
glosant la venguda  
del Deu nin petit.  
Tot canta, tot balla  
per al neixement,  
els mars i la terra,  
els núvols i el vent.

Estrillo...  
Que té aquesta nit  
de perfum enciser...  
que el cor enamora  
dels homes de bé?  
Què té l'establia  
coberta de neu?...  
La Verge Maria  
que bolca el Nin Déu.

Estrillo... i fi.



# AGENCIA DE SEGUROS

ANTONIO GOMILA JAUME

AGENTE DE SEGUROS COLEGIADO  
Y ASESOR DE EMPRESAS

PLAZA RAMON LLULL, 22 - Tel: 551356  
MANACOR

## LE OFRECE SEGUROS DE TODAS CLASES

Y

## SEGUROS DE RENTA VITALICIA MAPFRE VIDA

### CONSULTENOS

# JOYERIA

# 18 K.

Plaza José Antonio, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR